

## VERSLAG over de werkzaamheden der Commissie in 1939

---

*Hooggeachte Heer Minister,*

De Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie hield in den loop van 1939 drie algemeene vergaderingen, zes afdelingsvergaderingen en een bestuursvergadering. Alle hadden in de lokalen van de Universitaire Stichting plaats.

De Koninklijke Commissie betreurde in 1939 het afsterven van drie harer leden :

van den heer J. REMOUCHAMPS, werkend lid sedert 30 April 1929, overleden 26 Januari 1939 ;

van den E. H. J. BASTIN, werkend lid sedert 10 Juli 1926, overleden 5 Augustus 1939 en

van den heer G. DUFLOU, werkend lid sedert 10 Juli 1926, overleden 3 September 1939.

Op haar vergadering van 22 Mei 1939 besloot de Commissie den heer J. HERBILLON, briefwisselend lid, voor te stellen tot werkend lid in vervanging van den heer J. REMOUCHAMPS, overleden. Deze benoeming geschiedde bij Koninklijk Besluit van 7 Maart 1940.

Bij Koninklijk Besluit van 9 December 1939 werden de heeren A. BOTTEQUIN en A. VAN LOEY, briefwisselende leden, tot werkende leden benoemd in vervanging van den E. H. BASTIN en den heer G. DUFLOU, overleden.

Op haar vergadering van 22 Mei 1939 nam de heer J. VANNÉRUS, voorzitter van de Commissie, benoemd tot bestuurder van de Belgische Academie te Rome, ontslag, daar zijn verblijf aldaar hem voortaan het waarnemen van het voorzitterschap van onze Koninklijke Commissie onmogelijk maakt. De heer E. BLANCQUAERT, secretaris van de Commissie sedert haar oprichting, gaf bovendien den wensch te kennen, van dit ambt ontheven te worden. Dan ging de Commissie over tot de aanstelling van een gansch nieuw bestuur. Tot algemeen voorzitter werd benoemd de heer L. GOEMANS, voorzitter van de Vlaamsche Afdeeling; tot ondervoorzitter, de heer A. VINCENT, lid van de Waalsche Afdeeling; tot penningmeester de heer A. BOTTEQUIN, lid van de Waalsche Afdeeling en tot secretaris de heer W. PÉE, lid van de Vlaamsche Afdeeling.

Volgende lezingen werden gehouden.

Voor de algemeene vergaderingen :

- A. VINCENT, *Projet de schéma des tables du Bulletin 1 à 15.*  
J. LINDEMANS, *Eléments toponymiques cartographiés.*

Voor de Vlaamsche Afdeeling :

- A. VAN LOEY, *Hypocoristica in plaatsnamen.*  
J. L. PAUWELS, a. *Het toponiem „Bijlken”.*  
b. *Van waar komt „sen” in „doe-sen ezel”?*  
W. PÉE, *Het verschuiven van de taalgrens in Fransch-Vlaanderen in de XIX<sup>e</sup> en XX<sup>e</sup> eeuwen.*  
J. GRAULS, a. *De familienamen afgeleid van vogelnamen.*  
b. *Put en bron in familienamen.*  
L. GOEMANS, *-kin en -in in verband met mouilleering- en umlautverschijnselen.*

Voor de Waalsche Afdeeling :

- E. RENARD, a. *A propos de Clavé Bouhon.*  
b. *Boncelles.*  
c. *Nouvelles glanures toponymiques.*

- L. REMACLE, a. *La colonisation germanique dans le canton de Spa*,  
b. *Emprunts syntaxiques en wallon*.  
J. HAUST, a. *Certaines formes archaïques liégeoises*.  
b. *Les noms de personne à suffixe -oie*.  
A. VINCENT, *A propos des noms de lieux de Neuville*.  
O. JODOGNE, *Notes d'anthroponymie wallonne*.

Toespraken werden gehouden ter herdenking van :  
J. M. REMOUCHAMPS door J. VANNÉRUS en J. HAUST ;  
E. H. BASTIN, door J. HAUST en J. HERBILLON ; G. DUFLOU  
door L. GOEMANS en A. VAN LOEY.

Het deel XIII (1939) van de *Handelingen* onzer Commissie, waarvan een exemplaar hieraan is toegevoegd, bevat 479 bladzijden, drie kaarten en een portret. Het behelst het jaarverslag, de ledenlijst, het *In Memoriam* J. M. REMOUCHAMPS door J. HAUST, en bijdragen van J. VANNÉRUS, EDG. RENARD, L. REMACLE, O. JODOGNE, A. BAYOT (†), M. PIRON, J. HAUST, L. GOEMANS en L. GROOTAERS, J. LINDEMANS, A. VAN LOEY, J. L. PAUWELS, A. VAN DOORNE, V. VERSTEGEN, L. GROOTAERS en J. H. VAN DE WIJER.

Zooals de vorige jaren werd een zeker aantal exemplaren van de *Handelingen* bestemd voor de recensies, den ruildienst en de studenten in de philologie aan onze vier universiteiten, die belang stellen in de toponymie en de dialectologie. Een nieuwe ruiling ontstond met het Institut archéologique du Luxembourg.

De werken en tijdschriften van den ruildienst werden verdeeld onder de instituten voor toponymie en dialectologie van de vier Belgische universiteiten volgens de aan dit verslag toegevoegde lijst.

De Commissie heeft verschillende verzoeken om inlichtingen ontvangen, onder meer vanwege het Ministerie

van Binnenlandsche Zaken betreffende de plaatsnamen Geetbets en Moere en vanwege het Militair Cartographisch Instituut over de identificeering van een aantal namen van oude kasteelen. De Commissie heeft op deze aanvragen geantwoord.

Evenals de vorige jaren heeft ook in den loop van 1939 de Commissie een drukke wetenschappelijke bedrijvigheid gekend, zooals blijkt uit de lijst van haar lezingen en den inhoud van haar *Handelingen*. Zoowel in de Waalsche als in de Vlaamsche Afdeeling zijn studies in voorbereiding, waarvan de omvang het kader van onze *Handelingen* te buiten gaat. De inkrimping van de ons toegekende middelen in de laatste twee jaren belette ons deze werken uit te geven. Wij hopen, hooggeachte heer Minister, dat het U mogelijk zijn zal aan de Commissie een buitengewoon crediet toe te kennen, om de uitgave van deze afzonderlijke reeksen te kunnen voortzetten.

Brussel, den 27<sup>en</sup> Maart 1940.

*De Secretaris,*  
W. PÉE.

Hoogachtend,

*De Voorzitter,*  
L. GOEMANS.